

## چەپكېك نامە

ئا: سەرنووسەر

لە پۇژى تۆيەم لە ئىوارە بە زنجىر لەخۇدان دەچن بۆ جىيەك كە (۵) دەقىقە دوورە بە پىيان، بەلام بە سەبرى دەپۇن، دەيكەن بە سەعاتىك تا دەگەنئى و (۵) پىي دەلپن «سەيد نعمة» گۇيا پياوھكى گەورە و سەبيدە كە پار مرد و (۵) بۆ شەوھەكە لە سەعات ۵، ۱۰ وتمان سبایە دەردەچى بۆ عەينى جئ و (۵) ئەو شەوھە كە پىي دەلپن (حياة)، يەئنى لە (يحيى) وەرگىراوھ، وەلھاصل يەئنى نەنووستنى ئەو

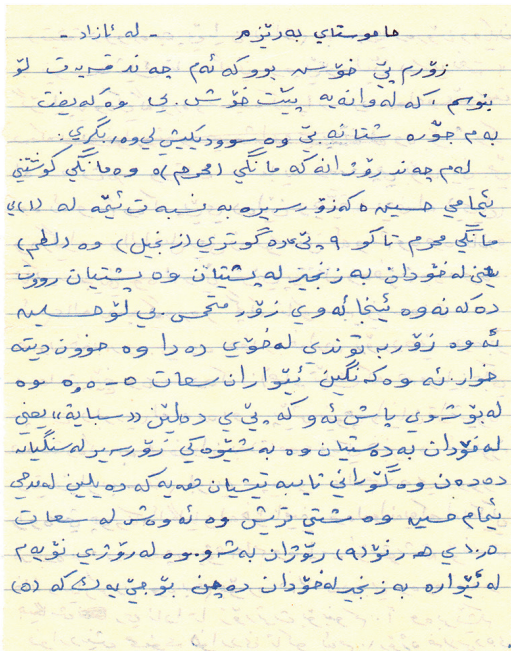
\* نامەى يەكەم

لە ئازادەوھ (۱)

مامۇستای بەپۇژم

زۆرم پىي خۇش بوو كە ئەم چەند قسەيەت لۆ بنووسم، كە لەوانە يە پىت خۇش بى و (۵) كەيفت بەم جۆرە شتانه بئ و (۵) سوودىكىشى لئ وەرگىرى.

لەم چەند پۇژانە كە مانگى (موھەرەم) بە (۵) مانگى كوشتنى ئىمامى (حسین) بە كە زۆر سەيرە بە نىسبەت ئىمە، لە (۱) مانگى موھەرەم تاكوو ۹ پىي دەگوترى (زنجىل) و (۵) (لطم)، يەئنى لە خۇدان بە زنجىر لە پشتيان و (۵) پشتيان پووت دەكەنەوھ، ئىنجا ئەوى زۆر موتهامىس بى لۆ حسين، ئەوھ زۆر بە توندى لەخۆى دەدا و (۵) خوون دىتە خوار، ئەوھ كەنگىن، ئىواران سەعات ۵ - ۵، ۵ و (۵) لەبۆ شەوى پاش ئەو كە پىي دەلپن «سبایە»، يەئنى لەخۇدان بە دەستيان و (۵) بە شىوھەيەكى زۆر سەير لە سنگيان دەدەن و گۇرانى تايبەتیشيان ھەيە كە دەلپن لە مەدحى ئىمام حسين و (۵) شتى تىرش و (۵) ئەوھش لە سەعات ۵، ۱۰، ھەرنۆ (۹) پۇژان بە شەوھەوھ،



شەوہ و (ە) مانەوہ تاکوو سبەینئ و (ە) لەوئ شەرابی پرتەقال دەخۆنەوہ، (وہ) ئەو عالەمە بە گەورە و گچکە تاکوو سبەینئ سەعات (ە) ھەر بە خەبەر دەبی (دەبن) و (ە) جفارە خواردن زۆر دەبئ. (وہ) بۆ سەعات پینچ (دەست دەکەن)، جەماعەتیک کە ھەموویان جلکی سپییان (بلووری) لەبەرە و (ە) پیش ناوچەوانیان تراشیوہ، دەست دەکەن بە لەخۆدان بە (قامە) وەکی خەنجەرە و (ە) ئەو خوونە دیتە خوار بەسەر ئەم بلوورییە سپییە و (ە) عالەم دەبی دوور پاوہستی، چونکە ئاگایان لەخۆ نامینئ و (ە) لەوانەیە کە لە یەکیکی تر بدەن و (ە) دەچن بۆ ھەمام و (ە) پاش خۆشووشتن بۆ خەستەخانە و تیمار کردن و (ە) بەم جۆرە خەلاس دەبی و (ە) وەقت و جیگاش پئی نادا تا زۆرترت بۆ بنووسم. ئەوہ بریشکە (۲) خواردنیش مەنوعە خواردنی، تاکوو ئەم ۱۰ پۆژە خەلاس دەبی.

(۱) ئەم نامەیە میژووی نووسینەکی لەسەر نەنووسراوہ، بەلام بۆ ناوہراستی شەستەکان دەگەریتتەوہ کە لە باشووری عێراق (قلعە سوکە)دا دەژیان. (۲) ئازاد: مەبەست لیتی (ئازاد بیلال بەھائەددین)ە، کە لە ژمارەکانی پیشوودا لە بارەى ژانییەوہ نووسراوہ. (۳) بریشکە: چەرەس، جاران لە ھاوینان تۆی شووتی و کالەک وشک دەکرانەوہ و دەیانبرژاندن، ئەوہ بریشکەبوو.

\* نامەى دووہم

بەغدا

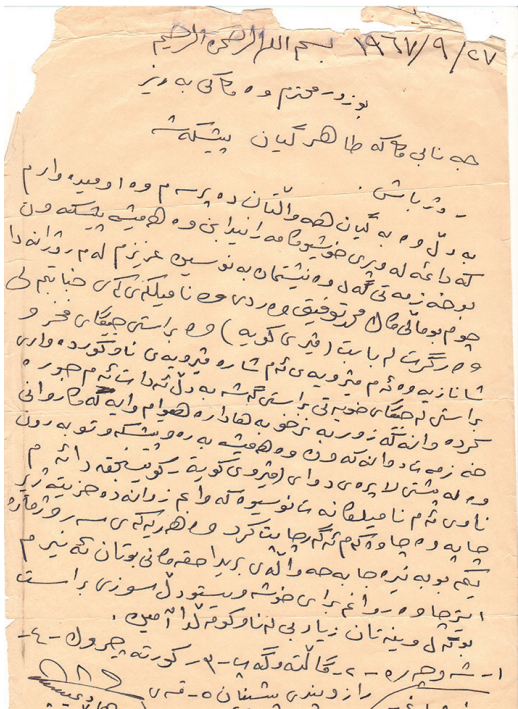
۱۹۶۷/۹/۲۷

بسم الله الرحمن الرحيم

بۆ زۆر موختەرەم و (ە) کاکى بەرپۆز

جەنابی کاکە تاهیر گیان پیشکەشە  
پۆژ باش

بە دل و (ە) بە گیان ھەوالتان دەپرس (ە)م و (ە) ئومیدەوارم کە دائیمە لەو پەری خۆشی و کامەرانییدا بن و (ە) ھەمیشە پیشکەون بۆ خزمەتی گەل و نیشتمان بە نووسین عەزیزم. لەم پۆژانەدا چووم بۆ مالى کاک محەمەد توفیق و (ە)ردی و (ە) نامیلکەکەى جەنابتم لئ وەرگرت لە بابەت (میژ(ووی کۆیە) (۲) و (ە) بەراستی جیگای فەخر و شانازییە و (ە) ئەم میژوو(ی) ەى ئەم شارە میژوو(ی)یەى ناو کوردەواری، بەراستی لە جیگای خۆیەتى، بەراستی گەشە بە دل ئەدات، ئەم جۆرە کردەوانەکە زۆر بە نرخ و بەھادارە (ن)، ھیوام وایە لە کاروانی خ (ە)زەمت دوا نەکەون و (ە) ھەمیشە بەرەو پیشکەوتوو (پیشکەوتن) ب (ە)پۆن و (ە) لە پشتی لاپەرەى دواى (ی) (میژووی کۆیە - کويسنجق)دا (ئەم) ناوی ئەم نامیلکانەت نووسیوہ کەوا بەم زوانە دەخریتتە (دەخریتتە)



ژیر چاپه وه، چاره کهم ئەگەر چاپت کرد (ن) و (ه) هه ریه که ی سەر و ژماره یه کم بۆ ب (ه) نێره، جا به حه والێ به ریدا حه قه کانی بۆتان ئە نێرم، ئیتر چاره پوانم برای خۆشه ویست و دڵسۆزی به پاسهت بۆ گه ل، وینه تان زیاد بچ له ناو کۆمه لدا، ئامین.

(۱) شه وچهره (۲) گالته وگه پ (۳) کورته چیرۆک (۴) پاز و په ندی پیشینان (۵) قسه ی خۆشی ناو کورده واری. (۳)

ئیمزا

برات/ دڵسۆز

شیخ هادی شیخ حه سه ن پشه ری

ناوونیشانم:

به غداد/ تل محمد

مخزن مديرية مصلحة البريد والبرق العامة

(۱) محمهد توفیق وردی، (۲) میژووی کۆیه، له ژماره کانی پیشوودا له باره یانه وه نووسراوه. (۳) به شی زۆری ئەو کتیبانه ی م. تاهیر ئەحمده حه ویزی له چاپ دراون، به لام کتیبی کورته چیرۆک و قسه ی خۆشی ناو کورده واری تا ئیستاش به دهرنه که وتوون.

\* نامه ی سییه م

بغداد

۱۹۶۷/۱۲/۱۵

جومعه - هه یینی

به ناوی خوای گه وره

بۆ برای خۆشه ویستم جه نابی کاک تاهیر گیان پیشکه شه

برام، پۆژ باش

چاره کهم هیوای خۆشی و کامه رانیت له یه زدانی گه وره ده خوازم و (ه) (ئه گه ر) هه والی

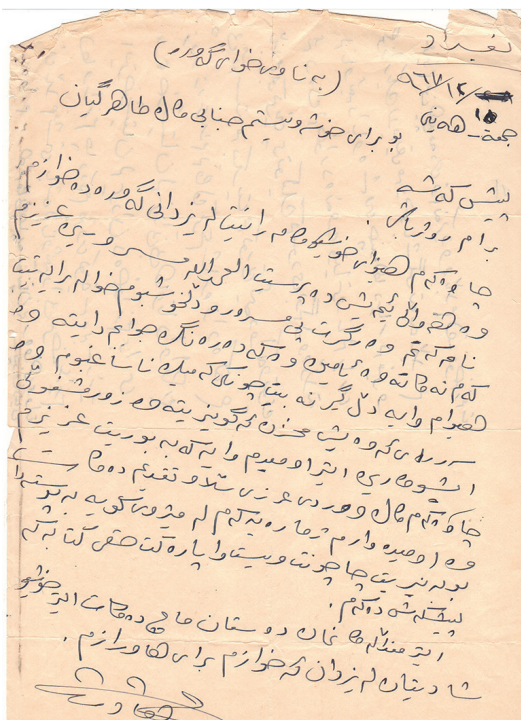
ئیمه ییش ده پرسیت، ئە له حه مدولیللا مه سرورین عه زیزم.

نامه که تم وه رگرت، پی (ی) مه سرور و دڵخۆش بووم، خوا له برایه تیت که م نه کاته وه، ئامین، و (ه) که دره نگ جوابم دایته وه هیوام وایه دڵگیر نه بیت، چونکی که میک ناساغ بووم و (ه) سه ر (ه) پای ئە وه ییش مه خزهن ئە گوێز (ر) یته وه، زۆر مه شغوولی ئیشوکارین، ئیتر ئومیدم وایه که ب (ه) بووریت عه زیزم.

چاره کهم کاک وردی عه رزی سلّو ته قدیم ده کات و (ه) ئومیده وارم ژماره یه کم له میژووی کۆیه به پۆسته دا بۆ ب (ه) نێریت، جا چۆنت ویست وا پاره که ت، حه قی کیتابه که پیشکه شه ده که م.

ئیتر مندالێ کانمان ده ستتان ماچ ده کات (ده که ن)، ئیتر خۆشی و شادیتان له یه زدان ئە خوازم برای هاو پازم.

بغداد: تل محمد



مخزن مدیریة مصلحة البريد والبرق العامة .

ئیمزا

برات

شیخ هادی شیخ حهسن

پشدهری

\* نامی چوارهم

ماموستای بهرپز تاھیر ئهفهندی پیشکھشه  
پاش ههوال پرسینت، ئومیددهوارم که ههردهم  
سهرکهوتوو بی .

نامه کهت گه یشت زۆر پید (ی) خۆشحال بووم  
و (ه) دهبراره ی فروشتنی کیتابه کهت (میژوی  
کۆیه) به چهند کۆییانم گوت، دهلین کپومانه،  
چونکه لیره له مهکته بهی سۆلاف چهندان  
نوسخه ی لیه، خۆم یه کیکم کپوه، به لام  
تۆ بۆ ئه و ماموستایانه ی که له ههولیرن  
و کۆیین، یاخود براده رانی ترت نامه یان بۆ  
بنووسه و (ه) له گه ل نوسخه یه که له کیتابه که  
بۆ منی بنیره تاکوو من لیره بیان ده می و  
پاره یان لئ وه رگرم، و (ه) وا بزائم ئه م رپگه یه  
باشتره له وه ی که من لئیان ده پرسم، ده لئین

هه مانه، ئینجا نازانم تۆ نار دووته بۆ مهکته به ی  
سۆلاف، یان نا؟ چونکه ئه و مهکته به (یه) ش  
هی کۆییانه، هیی (سه یید ئه حمده سه یید  
سالح ئه فهندی) یه (۱) .

ئیتر هه والی هه موو ماموستاکان ده پرسم و  
(ه) ئه گه ر نوسخه کانت نارد به یه کیک ب (ی)  
نیره که زوو به دهستم بگات، چونکه له پاش  
ئیمتیحان دیمه وه کۆیی .

ئیتر خۆشیت

ئیمزا

بجووکت

ره فیق عه بدولپه حمان (۲)

(۱۹) ۶۸/۴/۱۰

(۱) سه یید ئه حمده سه یید صالح ئه فهندی: که  
خواه نی کتیبخانه ی (التأمیم) بوو له ههولیر، له  
ژماره کانی رابوردوودا له باره یه وه نووسیومانه .  
(۲) ره فیق عه بدولپه حمان: هیچ زانیارییه کمان له  
باره یه وه به دهست نه که وت .

\* نامی پینجه م

۱۹۷۰/۳/۱۲

پانیه

ماموستای زۆر بهرپز کاکه تایه ر ههویزی

هه موو کاتت هه ر شاد بییت .

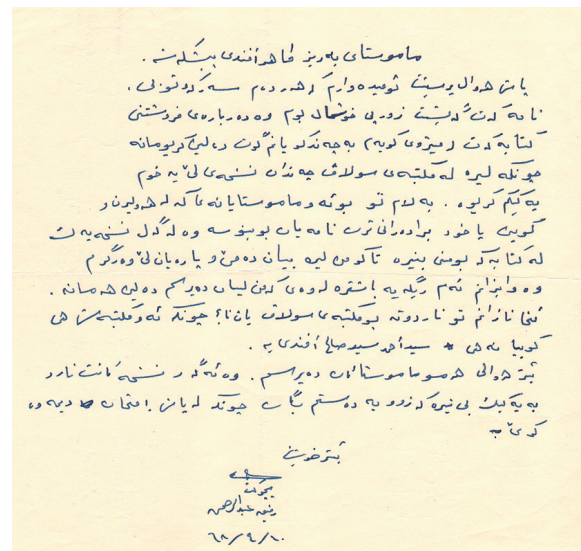
برای مه زن تکایه و (ه) تکایه به زووترین  
کات (کۆکراوه ی میژوی پانیه مان) بۆ بنیره وه،  
به لکوو لیره به هۆی قایمقام جیبه جی بکریت .  
برای مه زن ئه مه دووه مین نامه یه له م بابته وه

که پیشکھشمان کردی،

ئیتر خۆشیت دلسۆزانت

مه لا سه لام (۱) ئیمزا

(وه) عه بدولجه بار (۲) ئیمزا



له گزتايدا گهرمترين سهلام و پيرۆزيابي جهژني  
پزگاري و ناشتي و شاديتان لئ ئەکهين (٣).

(١) مهلا سهلام (٢) عهبدوچهبار، دواي پرسيار  
و سۆراغکردن هيچمان له باره يانهوه نهزاني، زۆر  
سپاسي ههر که سيک ده کهين زانياريبان له باره يانهوه  
هه بئ ئاگه دارمان بکه نهوه.

(٢) پيرۆزيابي جهژني پزگاري و ناشتي و شادي،  
ئاماره يه بهوه ي ئه و نامه يه پۆژيک له دواي  
چارپاداني پيکه و تننامه ي (١١) ي ئازاري سالي ١٩٧٠  
نووسراوه.

\* نامه ي شه شه م

که رکوک

جهلال چه ويژ چه ويژي (١)

١٩٧١/٣/٣٠

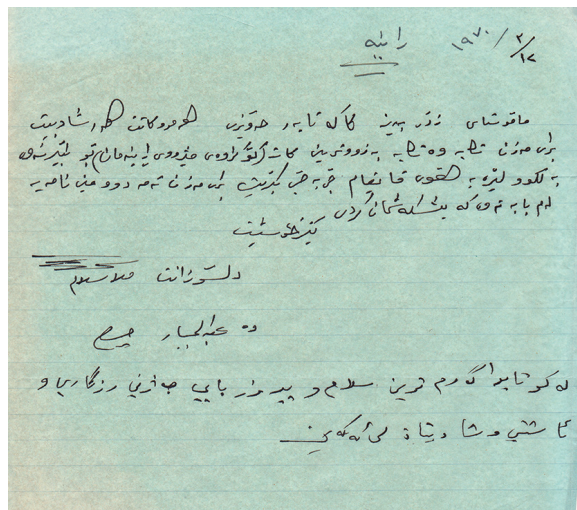
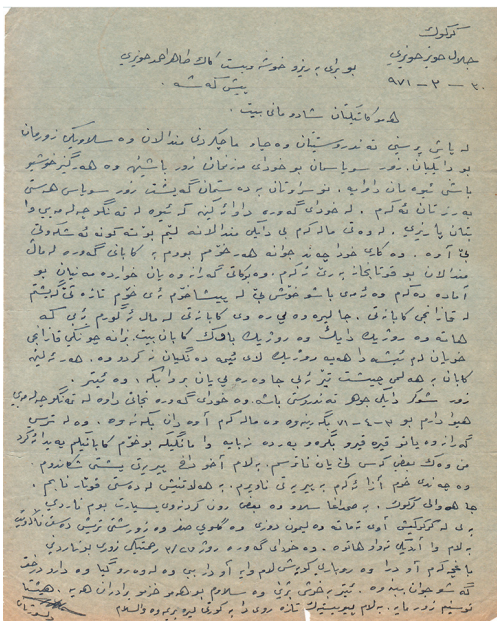
بۆ براي به پيژ و خۆشه ويست کاک تاهير  
ئه حمه د چه ويژي

پيشکه شه

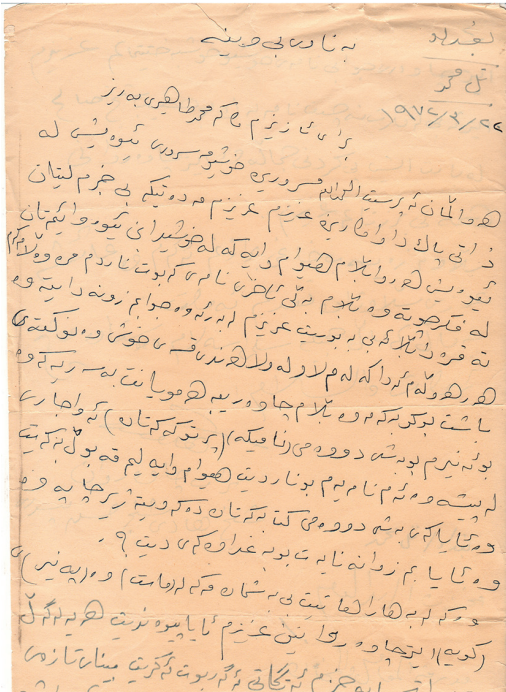
هه موو کاتيکتان شادوماني بييت

له پاش پرسيني ته ندروستيتان و (٥) چاو

ماچکردني مندالان و (٥) سلاويکي زۆرمان بۆ  
دايکيان. زۆر سوپاسمان بۆ خوداي مه زمان، زۆر  
باشين و (٥) هه رگيز خۆشي و باشي ئيوه مان  
داوايه. نووسراوتان به ده ستمان گه يشت، زۆر  
سوپاسي ههستي به رزتان ئەکه م. له خوداي گه و ره  
داوا ئەکهين که ئيوه له تهنگچه له مه ي (٥) و  
بتانپاريزي. له وه تي ماله که م بئ دايکي مندالانه،  
لي م بۆ ته کونه ئەشکه وتي بئ ئاو (٥) و (٥) کاري  
خودا چه ند جوانه، هه ر خۆم بووم به کاباني  
گه و ره له مال، مندالان بۆ قوتابخانه به پي  
ئه که م و (٥) بۆ کاتي گه پانه وه يان خوارده مه نييان  
بۆ ئاماده ده که م و (٥) ئەمه ي باش و خۆش  
بئ له پيشا خۆم ئەبخۆم، تازه تيگه يشتم له  
قازانجي کابانه تي، جا لي ره وه پي ره وي کابانه تي  
له مال ئەگۆرم، ئەبئ که هاته وه پۆژيک دايک  
و (٥) پۆژيک باوک کابان بييت. بزانه چونکي  
قازانجي خويان له م ئيشه دا هه يه، پۆژيک لاي  
ئيمه ده نگیان نه کردوه، هه ر ئەلين کابان به  
هه لمي چيشت تير ئەبئ، جا وه ره پييان به روا  
بکه و (٥) ئيتر.



برای نازیم کاکه محمده تاهیری (۱) به پیز  
 هه والمان ئه پرسیت ئه لحه مدولیللا مه سرورین،  
 خوشی و مه سروری ئیوهش له زاتی پاک  
 داواکارین عه زیزم. عه زیزم موده تیکه بی خه به رم  
 لیتان، ئیوهش هه روا، به لام هیوام وایه که له  
 خوشیدا بن، ئیوه وایه تان له فکر چۆته وه،  
 به لام به لئ ناخری نامه ی که بۆت ناردم من  
 وه لامه که م ته فره دا (بازم به سه ر دا)، به لا (م)  
 ئه بی ب (ه) بووریت عه زیزم، له بهر ئه وه جوابم  
 زوو نه دایته وه، هه ره وه (ه) م ئه دا که له م لا و  
 له و لا هه ندئ قسه ی خوش و (ه) نوکته ی باشت  
 بۆ کۆبکه مه وه، به لام چاوه پزی به هه موویانت  
 به سه رییه که وه بۆ ئه ئیرم، بۆ به شی دووه می  
 (نامیلکه) (به پتووکه که تان) ئه و جارئ له  
 پیشه وه ئه م نامه یه م بۆ نار دیت، هیوام وایه  
 لیم قه بوول ب (ه) که هیت و (ه) ئایا که ی به شی  
 دووه می کیتابه که تان ده که ویتته ژیر چاپه وه



زۆر شوکر دایکی جهوه ره ته ندروستی باشه و (ه)  
 خودای گه وره نه جاتی داوه له تهنگچه له مه ی،  
 هیوادارم بۆ ۷۱/۴/۳ (۱۹) بگه پینه وه و (ه)  
 ماله که م ئاوه دان بکه نه وه. و (ه) له ترسی  
 گه پانه وه یان و قیره قیر و بگره و به رده نه بایه،  
 وا مانگیکه بۆ خۆم کابانیکم پهیدا ئه کرد، من  
 وهک به عزئی که س لییان ناترسم، به لام ئاخوداخ  
 پیریته ی پشتی شکاندووم و (ه) چهندی خۆم  
 ئازا ئه که م به پیریته ی ناویرم، به هه لاتنیش  
 له دهستی قوتار نابم، جا هه والئی که رکوک،  
 به سه مه د ئاغا (۲) سالو و به عزه پوونکرده وه ی  
 پسیرت، بۆم ناردی، به لئ له که رکوکیش ئاوی  
 ته ماته و (ه) لیمۆن دوزی و (ه) گلۆپی سفر و  
 (ه) زۆر شتی تریش ده ست ناکه ویت، به لام وایه  
 ئاردیکی ته واهاتوه و (ه) خودای گه وره پۆژی  
 ۳/۲۷ په حمه تیکی زۆری بۆ ناردی (ن)، باغچه که م  
 ئاو دراوه، (وه) پروویاری گزیهش لام وایه ئاودار  
 بی و (ه) له وه پ و گیا و (ه) دارودره خت گهش  
 و جوان بینه وه، ئیتر به خوشی بژین و (ه)  
 سالوم بۆ هه موو خزم و براده ران هیه، هیشتا  
 نووسینم زۆر مایه، به لام پتویستییه که تازه پووی  
 دا، به کورتی لیره بریمه وه وه لسه لام.

ئیمزا

دلسۆرتان

- (۱) جهلال هه ویز هه ویزی: له ژماره کانی پیشوودا  
 له باره یه وه نووسراوه.
- (۲) سه مه داغا: له ژماره کانی پیشوودا له باره یه وه  
 نووسراوه.

\* نامه ی هه وته م

بغداد

تل محمد

سەر بە ناوچەى هەورامانە، لە ۱۹۳۰/۱۲/۱۲ لە شاری کەرکووک لە دایک بوو، ساڵی ۱۹۵۴ کۆلیژی ئەندازیاری بە پلەى یەکەم تەواو کردوو، لەبەر زیرەکی و لێهاتووێى، مەلیک فەیسەل خەلاتی کردوو، لە کۆتایی ساڵانى هەشتاکان بوو بە سەرۆکی بەلێندەرەکانى عێراق، دواتر بوو بە سەرۆکی بەلێندەرەکانى هەموو عەرەب، بەلام بە ئاشکرا شانازی بە کوردبوونی خۆیەوه کردوو. حەسێب سەلح کە خاوەنى هۆتیلی سلێمانی پالاسە، چەندان پرۆژە و تەلاری دیکەى لە شاری سلێمانی و بەغدا و کەرکووک دروست کردوو، کەسایەتییەکی نیشتمانپەرور بوو، لە کاری بەلێندەرەکانى بە کەسێکی پاستگۆ ناوی پۆییوو، خزمەتییکی زۆری بە جوانکردنی شاری سلێمانی و پیشەى ئەندازیاری کردوو. زۆر چاک دەیتوانی ببێتە وهزیر، چونکە زۆر جار داوایان لێ کردوو، بەلام ئەو پەتەى کردوو تەوه، زۆر هاوکاری شۆرشی ئەیلوولی کردوو. لە ۲۰۱۲/۲/۱۸ لە (عەمان) پایتەختی ئوردون کۆچی داوی کردوو.

(۲) ناوی مندالەکانی خۆیەتی.

(ه) ئایا بەم زوانە نایە (ی)ت بۆ بەغدا و (ه) کەى دێ (ی)ت؟  
 (وه) کە لە بەهارا هاتیت بێ بەشمان مەکە لە (ماست) و (پەنیر)ی کۆیە، ئیتر چاوه‌پوانین عزیزم، ئایا پێوه‌ندیت هەیه لەگەڵ قۆنتەراتچی، یا بە خزم ئەتگات، ئەگەر بۆت ئەکریت بینای تازەى بە دەستەوه‌یه، بەشکی نامەیه‌کمان بۆ بە (ه)نێدیت هەتا ئێمەش ببیه‌ین بۆ کاک حەسێب شیخ سەلح (۲) بۆ ئیشکردن جەمالی ئۆکەرتان، ئیتر چاوه‌پۆی جوابی نامەى خوشی و خوشبەختیتانم عزیزم، ئیتر ئەبێ لە فکرت نەچیت نامەیه‌ک بۆ حەسێب شیخ سەلح لە بابەت ئیش پێ کردنی (جەمال) هەوه، ئیتر چاوه‌پوانی هیمەتی بەرزتانم عزیزم.  
 سەلح لە زینەب خانمی براژنم ئەکەم و (ه) عایشە عەززی سەلحوتان تەقدیم ئەکات.  
 جەمال، کەمال، جەمیلە، سەلما، سەلام (۳) دەستتان ماچ ئەکات (ئەکەن) وه‌لسەلام.

بغداد / تل محمد

مخزن البريد العام

مديرية المعامل والمخازن

(ال)برق والهاتف

ئیمزا

برات چاوه‌پوان

شیخ هادی شیخ حەسەن پشده‌ری

پەراویزەکان:

(۱) کاکە محەمەد تاهیر: مەبەست لێی (م). تاهیر ئەحمەد حەویزی، زۆر جار لە کوردەواری محەمەد دەچوو سەر ناوی کەسەکان، لە سلێمانی حەمە چوو تە سەر ناوی کەسەکانەوه.  
 (۲) حەسێب شیخ سەلح: ئەندازیاریکی بەناوبانگی کوردە، بە رەچەلەک خەلکی گوندی (خەپانی)